



◆ 3.ª y 4.ª Dosis de la Vacuna

Programación de Envío del Cupón de Vacunación de la 4.ª Dosis

Mes de vacunación de la 3ª dosis	Mes de envío
Hasta febrero de 2022	Ya fué enviado a fines de septiembre
De marzo de 2022 en adelante	Será enviado en secuencia conforme al período de la vacunación.

Vacunación Masiva Municipal

Moderna Vacuna Bivalente (Compatible con la cepa de Ómicron).

Será posible reservar después de recibir el Cupón de Vacunación.

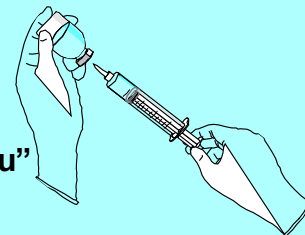
Lugar: Central del Cuerpo de Bomberos Municipal de Ota “Shoubou Honbu”

(Dir.: Toriyamashimo-Cho 409-1)

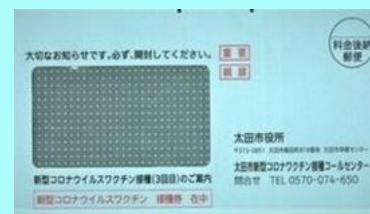
Fecha y Horario: confirme en el cuadro de abajo.

Objeto: Persona no vacunada que ya recibió el Cupón de Vacunación para la 3.ª ó 4.ª dosis.

Forma de Reservar: a través de LINE (Gunma Ken Digital Madoguchi) o por teléfono, en la Central de Atendimiento Municipal de Vacunación contra COVID-19.



Oct. de 2022	Horario
10 (lun.) Asueto Nacional	9:30 a 11:30
12 (miér.)	14:00 a 16:00 hs
13 (jue.)	9:30 a 11:30 y de 14:00 a 16:00 hs
14 (vier.)	19:00 a 21:00 hs
15 (sáb.)	14:00 a 16:00
16 (dom.)	9:30 a 11:30 y de 14:00 a 16:00 hs
19 (miér.)	14:00 a 16:00
20 (jue.)	9:30 a 11:30 y de 14:00 a 16:00 hs
21 (vier.)	19:00 a 21:00 hs
22 (sáb.)	14:00 a 16:00 hs
23 (dom.)	9:30 a 11:30 y de 14:00 a 16:00 hs



Vacunación Individual

Pfizer Vacuna Bivalente (Compatible con la cepa de Ómicron).

A partir de este mes se inició la vacuna en secuencia. Informese sobre la forma de reservar la vacunación en el folleto adjunto a la carta del cupón de la vacunación o en la página WEB de esta Prefectura.

Central de Atendimiento Municipal de Vacunación contra COVID-19 ☎0570-074-650

Atendimiento: diariamente (inclusive sábados, domingos y asuetos nacionales), de las 8:30 a las 17:15 hs.

Realice los Exámenes Colectivos de Salud de Adulto

Inicia la reservación por teléfono para los Exámenes Colectivos programados en los meses de Noviembre y Diciembre de 2022. Para confirmar los detalles, consulte en la Página Web de la Prefectura Municipal (en japonés), o en la información recibida adjunta con los cupones de los exámenes.

Tipo de Examen Preventivo	Forma de Reservación
Cáncer de Mama, de Cuello Uterino y de Estómago.	Por teléfono en los Centros de Salud de esta ciudad y, por la página Web de la Prefectura.

* Reservación hasta 11 días antes de la fecha del examen.

Informes: Prefectura Municipal de Ota, División Kenko Zukuri-Ka ☎0276-46-5115

Exámenes Específicos hasta el 20(mar.) de diciembre de 2022

Se podrán recibir los exámenes de sangre, medida de presión arterial, de orina, peso y estatura, consulta con el médico y otros, con una duración aproximada de una hora. Estos **Exámenes** son **GRATUITOS**, realícelos a la mayor brevedad posible, pues solamente quedan 2 meses para su vencimiento.

Las personas objeto ya recibieron el sobre de color amarillo a fines del mes de abril del año en curso, confirme el contenido y la forma de solicitar los exámenes.

Nota: La persona que no lo recibió o lo ha extraviado, podrá solicitarlo por medio del QR Code del lado, por vía telefónica o directamente en la ventanilla de los lugares mencionados abajo.

Informes: División Kokumin Kenko Hoken-Ka (Prefectura 1.º piso / Vent.16) ☎ 0276-47-1825
División Iryou Nenkin-Ka (Prefectura 1.º piso / Vent.12) ☎ 0276-47-1926



Rayos X del Tórax (Examen Colectivo de Tuberculosis y Cáncer del Pulmón)

Edad: a partir de 40 años (En fecha base de 31 de marzo de 2023).

Que llevar: Presente sin falta el cupón y el adhesivo del código de barras en el día del examen.

Costo: Rayos X del Tórax 500 yenes (gratuito a partir de 65 años).

Examen de expectoración 500 yenes (gratuito a partir de 70 años).

Nota: Confirme los detalles en el aviso adjunto a los cupones del examen, así como favor de venir sin falta con mascarilla.

Nota: No podrá realizar el examen la persona que no está en buenas condiciones de salud, que en las últimas 2 semanas viajó al exterior, al haber tenido contacto próximo con paciente del COVID-19 y quien utiliza las bombas de insulina y medidores especiales de glucemia secuencial.



Fecha: en octubre	Horario y Lugar		
	9:30 a 10:30 horas	11:00 a 12:00 horas	13:30 a 15:00 horas
12(miér.)	Kozumida Kaikan	Tokugawa Kaikan	Otachi Kumin Kaikan
13(jue.)	Serada Shougai Gakushu Center		1 chome Kaikan (Ojima)
14(vier.)	Oshikiri Shukaijo	Horiguchi Shukaijo (Kamo Jinja Shamusho)	Maegoya Kaikan
17(lun.)	Ojima Shougai Gakushu Center (Nota: Se espera aglomeración en el lugar.)		Ojima Shougai Gakushu Center
18(mar.)	Ojima Shougai Gakushu Center		

Informes: En los Centros de Salud de esta ciudad: *Ota-Shi Hoken Center* ☎0276-46-5115,
Nitta Hoken Center ☎0276-57-2651 y *Yabuzukahonmachi Hoken Center* ☎0277-20-4400

Vacuna Preventiva contra la Influenza

Período: Hasta el 10(mar.) de enero de 2023

Condiciones: Tener dirección registrada en esta ciudad en el día de la vacunación y que encuadre en uno de los ítems del cuadro de abajo.

Cantidad: 1 dosis (2 dosis para niño de hasta 13 años incompletos, que posea discapacidad grave).

Lugar para recibir la vacuna: Clínicas y Hospitales que administran esta vacuna, llevando el Cuestionario Médico rellenado.

Nota: Leer previamente el folleto explicativo de esta vacuna.

65 años para arriba	Nacidos hasta el 31 de diciembre de 1957	El cuestionario médico ya le fué enviado.	✓ El costo de la vacuna será gratuito, realizando la solicitud de exención cuando la vacuna, para miembro de familia beneficiaria de la ayuda de subsistencia.
60 a 64 años	<ul style="list-style-type: none"> Persona que sufre de enfermedad cardíaca, renal, o respiratoria grave; Persona con deficiencia en la función inmunológica, debido a la inmunodeficiencia humana (HIV). 	Contacte a uno de los Centros de Salud después de consultar a su médico (el cuestionario le será enviado posteriormente).	✓ Contacte en uno de los Centros de Salud en caso de pretender recibir la vacuna en una institución médica situada en otra provincia (excepto la ciudad de Ashikaga, en Tochigi), pues será necesario inscribirse previamente.
Persona con Discapacidad Grave (portador de uno de los siguientes cuadernos)	<ul style="list-style-type: none"> Nivel 1 y 2 del cuaderno de discapacidad física "Shintai Shougaiasha Techo"; Reconocimiento A del cuaderno de discapacidad intelectual "Ryouiku Techo" Nivel 1 del cuaderno de trastorno mental "Seishin shougaiasha hoken fukushi techo" 	Contacte previamente a uno de los Centros de Salud para recibir el cuestionario por vía correo, o ir directamente llevando su cuaderno de discapacidad.	Contacte en uno de los Centros de Salud en caso de pretender recibir la vacuna en una institución médica situada en otra ciudad
Edad equivalente al 3º grado de la Escuela Secundaria "Chugakkou" y 3º grado de la Escuela Preparatoria "Kouko"	Nacidos entre el 2 de abril de 2007 al 1º de abril de 2008	El cuestionario médico ya le fué enviado.	
	Nacidos entre el 2 de abril de 2004 al 1º de abril de 2005.		



Informes: En los Centros de Salud Municipal de Ota: *Ota-Shi Hoken Center* ☎0276-46-5115
Nitta Hoken Center ☎0276-57-2651 y *Yabuzukahonmachi Hoken Center* ☎0277-20-4400